

# Psa

## Chapter 87

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

קֹדֶשׁ: בְּהַרְרֵי-יְסוּדָתוֹ שִׁיר מִזְמוֹר קִרַח לְבָנֵי- 1  
suci ing-redi-redi Dhasaripun Kidung Masmur Korah Kanggé-putra-putranipun  
[H6944](#) [H2042](#) [H3248](#) [H4210](#) [H7141](#)

Masmur anggitané bani Korakh: kidungan. Ing gunung-gunung kang suci ana kutha kang dibangun dening Pangeran.

מִכְלָל צִיּוֹן שְׁעָרַי יְהוָה אֱלֹהֵי 2  
langkung-tinimbang Sion gapura-gapuranipun Yéhuwah Nresnani  
[H3605](#) [H6726](#) [H8179](#) [H3068](#) [H0157](#)  
יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֹתַי יַעֲקֹב: 3  
Yakub panggénan-panggénan-dalèm  
[H3290](#) [H4908](#)

Kori-kori gapuraning Sion luwih dikasihi dening Pangeran Yehuwah, katimbang karo sakehing panggonane darah Yakub.

סֵלָה: הָאֱלֹהִים עִיר בָּבֶל מִדְבָּר וְגִבְדוֹת 3  
Séla Gusti-Allah kutha bab-panjenengan dipun-cariyosaken Perkawis-ingkang-mulya  
[H5542](#) [H0430](#) [H1696](#) [H3513](#)

He kuthaning Allah, kowe kasuwurake mungguh prakara-prakara kang mulya. (Selah)

הַנְּהַל לִיְדָעִי וּבָבֶל קְהָב וְאַזְכִּיר 4  
Sumerepana dhumateng-tiyang-ingkang-tepang-kula lan-Babil Rahab Kula-badhé-nyebut  
[H2009](#) [H3045](#) [H0894](#) [H7294](#) [H2142](#)  
שָׁם: יְלֵדֵי-יָהּ פֹּשׁ עַם-וְצוּר פְּלִשְׁתִּים 5  
ing-ngriku lair punika Kus sesarengan-kaliyan lan-Tirus Filistin  
[H8033](#) [H3205](#) [H2088](#) [H6865](#) [H6429](#)

Rahab lan Babil Sungolongake para wong kang nganggep marang Ingsun, dalasan nagara Filisti, Tirus tuwin Etiopia: "Iki padha dilairake ana ing kono."

בָּבֶל יְלֵדֵי-יָהּ אִישׁ יֶאֱמָר וּלְצִיּוֹן 5  
ing-ngriku lair lan-tiyang tiyang badhé-dipun-cariyosaken Lan-bab-Sion  
[H3205](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0559](#) [H6726](#)  
עַלְיוֹן: יְכֹנְנֶה יְהוָה 6  
Inkang-Mahaluhur badhé-nyantosakaken lan-Panjenenganipun  
[H1931](#)

Nanging bab Sion diwartakake: "Wong iku siji-sijine laire padha ana ing kono," lan Panjenengane, Kang Mahaluhur, kang njejegake.

סֵלָה: שָׁם יְלֵדֵי-יָהּ עַמִּים בְּכַתְּוֹב יִסְפָּר יְהוָה 6  
Séla ing-ngriku lair punika bangsa-bangsa nalika-nyathet badhé-nyerat Yéhuwah  
[H5542](#) [H8033](#) [H3205](#) [H2088](#) [H3789](#) [H3068](#)

Wong iku mau kabeh padha kawilang dening Pangeran Yehuwah, samangsa nyatheti para bangsa: "Iki laire ana ing kono." (Selah)

מְעִינִי

sumber-sumber-kula

[H4599](#)

כָּל-

Sedaya

[H3605](#)

כְּחֹלָיִם

kados-tiyang-ingkang-njoged

וְשָׂרִים

Lan-tiyang-ingkang-nembang

[H7891](#)

7

יִנְיָ:

ing-panjenengan

| Lan wong padha ngidung tuwin jogedan karo seneng-seneng: “Sakehing sumberku ana ing sajroning nagaramu.”